

I. ANNEXE B : DOCUMENTS CITÉS ET DÉFINITIONS

A. Définitions et raccourcis

<u>Raccourcis</u>	<u>Titre complet</u>
CEDH	Cour européenne des droits de l’homme
FACA	Forces armées centrafricaines
TPIR	Tribunal pénal international pour le Rwanda
Règlement de procédure et de preuve du TPIR	Tribunal pénal international pour le Rwanda, Règlement de procédure et de preuve, document de l’ONU ITR/3/REV.1 (1995), entré en vigueur le 29 juin 1995
TPIY	Tribunal pénal international pour l’ex-Yougoslavie
Règlement de procédure et de preuve du TPIY	Tribunal pénal international pour l’ex-Yougoslavie, Règlement de procédure et de preuve, document de l’ONU IT/32, 14 mars 1994
affaire principale	<i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo</i> , ICC-01/05-01/08
MLC	Mouvement de libération du Congo
TSSL	Tribunal spécial pour la Sierra Leone
Statut	Statut de Rome de la Cour pénale internationale, 17 juillet 1998, Recueil des Traités des Nations Unies, vol. 2187, N° 38544
TSL	Tribunal spécial pour le Liban
Règlement de procédure et de preuve du TSL	Tribunal spécial pour le Liban, Règlement de procédure et de preuve, adopté le 20 mars 2009, modifié et corrigé pour la dernière fois le 3 avril 2017, STL-BD-2009-01-Rev.9
Chambre de première instance	Chambre de première instance VII
Chambre de première instance III	Chambre de première instance III dans l’affaire <i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo</i> , ICC-01/05-01/08
Convention de Vienne	Convention de Vienne sur le droit des traités, 23 mai 1969, Recueil des Traités des Nations Unies, vol. 1155, n° 18232
Unité d’aide aux victimes et aux témoins	Unité d’aide aux victimes et aux témoins

B. Documents déposés au cours de la phase préliminaire et de la phase de première instance

<u>Raccourci</u>	<u>Titre complet</u>	<u>Cote et date du document</u>
<u>Demande d'accès à des documents du quartier pénitentiaire</u>	<i>Request for Judicial Assistance to Obtain Evidence for Investigation under Article 70</i>	ICC-01/05-44-Conf-Exp 3 mai 2013 Une version publique expurgée a été enregistrée le 12 février 2014 (ICC-01/05-44-Red).
<u>Demande de recueil de pièces auprès des autorités nationales</u>	<i>Request for judicial order to obtain evidence for investigation under article 70</i>	ICC- 01/05-51-Conf-Exp 19 juillet 2013 Une version publique expurgée a été enregistrée le 12 février 2014 (ICC-01/05-51-Red).
<u>Décision autorisant l'accès à des documents du quartier pénitentiaire</u>	<i>Decision on the Prosecutor's 'Request for judicial assistance to obtain evidence for investigation under Article 70'</i>	ICC-01/05-46-Conf-Exp 8 mai 2013 Ce document a été initialement déposé sous la mention « confidentiel, <i>ex parte</i> », avant d'être rendu public conformément à la décision ICC-01/05-01/13-147 rendue par la Chambre préliminaire II le 3 février 2014.

<u>Décision autorisant le recueil de pièces auprès des autorités nationales et la nomination d'un conseil indépendant</u>	Décision relative à la demande du Procureur en vue d'une ordonnance l'autorisant à obtenir des éléments de preuve aux fins d'une enquête en vertu de l'article 70	ICC-01/05-52-Conf-tFRA 29 juillet 2013 Décision initialement rendue sous la mention « confidentiel, <i>ex parte</i> ». Une version confidentielle expurgée a été enregistrée le 13 décembre 2013 (ICC-01/05-52-Conf-Red). Ce document a été reclassifié sous la mention « confidentiel » le 16 mai 2014. Une version publique expurgée a été enregistrée le 3 février 2014 (ICC-01/05-52-Red2-tFRA).
<u>Demande de délivrance de mandats d'arrêt</u>	<i>Prosecution's Application for Warrant of Arrest</i>	ICC-01/05-01/13-19-Conf Une version confidentielle a été enregistrée le 19 novembre 2013. Une version publique expurgée a été enregistrée le 6 juillet 2016.
<u>Décision de la Présidence</u>	Décision relative à la requête urgente présentée le 19 novembre 2013 par le Juge unique de la Chambre préliminaire II aux fins de levée des immunités dont jouissent le conseil principal de la Défense et le chargé de la gestion des dossiers de l'affaire pour le compte de la Défense dans l'affaire <i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba</i>	ICC-01/05-68-tFRA 20 novembre 2013 Ce document a été reclassifié sous la mention « public » le 18 mars 2014 conformément à l'ordonnance ICC-01/05-01/13-269-Conf-tFRA rendue par la Présidence.

Document de notification des charges	Traduction du Document de notification des charges, 30 juin 2014, ICC-01/05-01/13-526-Conf-AnxB2	ICC-01/05-01/13-526-Conf-AnxB2 30 juin 2014 Une version publique expurgée a été enregistrée le 3 février 2017 (ICC-01/05-01/13-526-AnxB1-Red2).
Décision relative aux requêtes de récusation	Décision relative aux requêtes aux fins de récusation du Procureur, du Procureur adjoint et de l'ensemble du personnel du Bureau du Procureur	ICC-01/05-01/13-648-Red3-tFRA (OA) 22 août 2014
Décision de confirmation des charges	Décision rendue en application des alinéas a) et b) de l'article 61-7 du Statut de Rome	ICC-01/05-01/13-749-tFRA 11 novembre 2014
Décision relative aux documents connexes	<i>Decision on the Submission of Auxiliary Documents</i>	ICC-01/05-01/13-992 10 juin 2015
Demande de Narcisse Arido aux fins de retrait des charges	<i>Narcisse Arido's Request for an Order on the Prosecution to Withdraw the Charges</i>	ICC-01/05-01/13-812 6 février 2015
Observations de Narcisse Arido du 13 avril 2015	<i>Arido Defence's Submissions in Advance of First Status Conference Pursuant to Trial Chamber's Order of 1 April 2015 (ICC-01/05-01/13-824)</i>	ICC-01/05-01/13-901 13 avril 2015
Observations de Narcisse Arido relatives à l'article 70	<i>Narcisse Arido's Submissions on the Elements of Article 70 Offences and the Applicable Modes of Liability (ICC-01/05-01/13-T-8-CONF-ENG)</i>	ICC-01/05-01/13-978 Daté du 1 ^{er} juin 2015 et enregistré le 2 juin 2015
Décision relative aux rapports du conseil indépendant	<i>Decision Providing Materials in Two Independent Counsel Reports and Related Matters</i>	ICC-01/05-01/13-947 15 mai 2015
Première Demande de présentation de preuves documentaires	<i>Prosecution's First Request for the Admission of Evidence from the Bar Table</i>	ICC-01/05-01/13-1013-Conf 16 juin 2015 Une version publique expurgée a été enregistrée le 23 juin 2015 (ICC-01/05-01/13-1013-Red).

Réponse unique du Procureur aux observations de la Défense	<i>Consolidated Prosecution Response to the Defence Submissions on the Legal Elements of the Charged Offences and Modes of Liability</i>	ICC-01/05-01/13-1024 22 juin 2015 Ce document a été reclassifié sous la mention « public » le 16 juillet 2015.
Protocole relatif aux témoins	<i>Protocol on the Handling of Confidential Information During Investigations and Contact Between a Party and Witnesses of the Other Parties</i> Ce protocole est joint en annexe à la décision intitulée « <i>Decision adopting a Protocol on the Handling of Confidential Information during Investigations and Contact Between a Party and Witnesses of the Other Parties</i> »	ICC-01/05-01/13-1093-Anx 20 juillet 2015
Mémoire préalable au procès	<i>Prosecution Pre-Trial Brief</i>	ICC-01/05-01/13-1110-Conf et annexes A (ICC-01/05-01/13-1110-Conf-AnxA) et B (ICC-01/05-01/13-1110-Conf-AnxB) 31 juillet 2015 Une version publique expurgée a été enregistrée le 14 juillet 2016 (ICC-01/05-01/13-1110-Red).
Demande d'Aimé Kilolo aux fins de l'exclusion des communications interceptées par les Pays-Bas	<i>Motion on the inadmissibility of material obtained in violation of the statutory guarantee that accused and counsel be able to communicate freely and in confidence</i>	ICC-01/05-01/13-1140 10 août 2015
Réponse de Jean-Pierre Bemba du 31 août 2015	<i>Defence Response to the Prosecution's Second Bar Table Motion</i>	ICC-01/05-01/13-1199-Conf 31 août 2015 Une version publique expurgée a été enregistrée le 9 octobre 2015 (ICC-01/05-01/13-1199-Red).

<u>Décision relative à la demande d'éclaircissements</u>	<i>Decision on Prosecution Motion for Clarification of Rule 68(3) Direction in Conduct of Proceedings Decision</i>	ICC-01/05-01/13-1249 15 septembre 2015
<u>Première Décision relative aux communications interceptées par les Pays-Bas</u>	<i>Decision on Kilolo Defence Motion for Inadmissibility of Material</i>	ICC-01/05-01/13-1257 16 septembre 2015
<u>Première Décision relative à la présentation de preuves documentaires</u>	<i>Decision on Prosecution Requests for Admission of Documentary Evidence (ICC-01/05-01/13-1013-Red, ICC-01/05-01/13-1113-Red, ICC-01/05-01/13-1170-Conf)</i>	ICC-01/05-01/13-1285 24 septembre 2015
<u>Deuxième Décision relative aux communications interceptées par les Pays-Bas</u>	<i>Decision on Request to declare telephone intercepts inadmissible</i>	ICC-01/05-01/13-1284 24 septembre 2015
<u>Décision relative à l'admissibilité de documents du quartier pénitentiaire</u>	<i>Decision on Bemba and Arido Defence Requests to Declare Certain Materials Inadmissible</i>	ICC-01/05-01/13-1432 30 octobre 2015
<u>Décision relative au constat judiciaire</u>	<i>Decision on Prosecution Request for Judicial Notice</i>	ICC-01/05-01/13-1473 9 novembre 2015
<u>Deuxième Décision relative à la présentation de preuves documentaires</u>	<i>Decision on 'Prosecution's Fourth Request for the Admission of Evidence from the Bar Table'</i>	ICC-01/05-01/13-1480 12 novembre 2015
<u>Troisième Décision relative à la présentation de preuves documentaires</u>	<i>Decision on 'Prosecution's Fifth Request for the Admission of Evidence from the Bar Table'</i>	ICC-01/05-01/13-1524 14 décembre 2015
<u>Décision du 19 février 2016</u>	<i>Decision on Prosecution Request to Obtain Contact Information of Defence Witnesses</i>	ICC-01/05-01/13-1638 19 février 2016
<u>Quatrième Décision relative à la présentation de preuves documentaires</u>	<i>Decision on 'Jean-Jacques Mangenda's Request for the Admission of Evidence from the Bar Table'</i>	ICC-01/05-01/13-1772 6 avril 2016
<u>Deuxième Demande de Narcisse Arido aux fins de l'exclusion d'éléments de</u>	<i>Narcisse Arido's motion on inadmissibility and exclusion of evidence</i>	ICC-01/05-01/13-1795-Conf

preuve		8 avril 2016 Une version publique expurgée datée du 9 juillet 2016 a été enregistrée le 11 juillet 2016 (ICC-01/05-01/13-1795-Red).
Demande de Jean-Pierre Bemba aux fins de l'exclusion des communications interceptées par les Pays-Bas	<i>Defence Application pursuant to Article 69(7) of the Rome Statute</i>	ICC-01/05-01/13-1799-Conf, avec annexes (ICC-01/05-01/13-1799-Conf-AnxA, ICC-01/05-01/13-1799-Conf-AnxB, ICC-01/04-01/13-1799-Conf-AnxF) 12 avril 2016 Une version publique expurgée a été enregistrée le 22 avril 2016 (ICC-01/05-01/13-1799-Red).
Première Décision relative aux documents Western Union	<i>Decision on Requests to Exclude Western Union Documents and other Evidence pursuant to Article 69(7)</i>	ICC-01/05-01/13-1854 29 avril 2016
Cinquième Décision relative à la présentation de preuves documentaires	<i>Decision on Outstanding Evidentiary Applications</i>	ICC-01/05-01/13-1858 29 avril 2016
Troisième Décision relative aux communications interceptées par les Pays-Bas	<i>Decision on Requests to Exclude Dutch Intercepts and Call Data Records</i>	ICC-01/05-01/13-1855 29 avril 2016
Requête de Narcisse Arido aux fins d'autorisation d'interjeter appel de la Première Décision relative aux documents Western Union	<i>Narcisse Arido's Request for Leave to Appeal the Trial Chamber VII's Decision on Requests to Exclude Western Union Documents and Other Evidence Pursuant to Article 69(7)</i>	ICC-01/05-01/13-1869 4 mai 2016
Conclusions finales de Jean-Jacques Mangenda	<i>Final Trial Brief</i>	ICC-01/05-01/13-1900-Conf, avec annexes A (ICC-01/05-01/13-1900-AnxA), B

		(ICC-01/05-01/13-1900-AnxB), C (ICC-01/05-01/13-1900-AnxC), et D (ICC-01/05-01/13-1900-AnxD) 24 mai 2016 Une version publique expurgée datée du 18 juillet 2016 a été enregistrée le 19 juillet 2016 (ICC-01/05-01/13-1900-Red).
Conclusions finales de Fidèle Babala	Conclusions finales de la Défense de M. Fidèle BABALA WANDU	ICC-01/05-01/13-1901-Conf Avec annexes confidentielles A (ICC-01/05-01/13-1901-Conf-AnxA ; version publique expurgée : ICC-01/05-01/13-1901-AnxA-Red) et C (ICC-01/05-01/13-1901-Conf-AnxC ; version publique expurgée : ICC-01/05-01/13-1901-AnxC), et annexes publiques B (ICC-01/05-01/13-1901-AnxB) et D1 à D5 (ICC-01/05-01/13-1901-AnxD1 ; ICC-01/05-01/13-1901-AnxD2 ; ICC-01/05-01/13-1901-AnxD3 ; ICC-01/05-01/13-1901-AnxD4 ; ICC-01/05-01/13-1901-AnxD5) 24 mai 2016 Une version publique expurgée a été enregistrée le 22 juillet 2016 (ICC-01/05-01/13-1901-Red). Une version anglaise a été enregistrée le 8 février 2017 (ICC-01/05-01/13-1901-Conf-tENG).
Mémoire en clôture du Procureur	<i>Prosecution's Closing Brief</i>	ICC-01/05-01/13-1905-Conf Avec annexes A (ICC-01/05-01/13-1905-AnxA ;

		rendue publique le 20 juin 2016), B (ICC-01/05-01/13-1905-AnxB ; rendue publique le 20 juin 2016), C (ICC-01/05-01/13-1905-Conf-AnxC, version publique expurgée déposée le 10 juin 2016, ICC-01/05-01/13-1905-AnxC-Red), D1 (ICC-01/05-01/13-1905-Conf-AnxD1), D2 (ICC-01/05-01/13-1905-Conf-AnxD2) et E (ICC-01/05-01/13-1905-Conf-AnxE) 24 mai 2016 Une version publique expurgée a été enregistrée le 10 juin 2016 (ICC-01/05-01/13-1905-Red).
Conclusions finales de Jean-Pierre Bemba	<i>Corrigendum of ICC-01/05-01/13-1902-Conf-Corr</i>	ICC-01/05-01/13-1902-Conf-Corr2, avec annexe A (ICC-01/05-01/13-1902-Conf-Corr2-AnxA) 3 juin 2016 Une version publique expurgée a été enregistrée le 29 juillet 2016 (ICC-01/05-01/13-1902-Corr2-Red2).
Conclusions finales de Narcisse Arido	<i>Public Redacted Version of 'Corrigendum of "Narcisse Arido's Closing Submissions", filed 24 May 2016' (ICC-01/05-01/13-1904-Conf-Corr), filed 15 June 2016</i>	ICC-01/05-01/13-1904-Conf-Corr, avec annexes A (ICC-01/05-01/13-1904-Conf-AnxA) et B (ICC-01/05-01/13-1904-Conf-AnxB) 15 juin 2016 Une version publique expurgée a été enregistrée le 1^{er} août 2016 (ICC-01/05-01/13-1904-Corr-Red2).
Conclusions finales d'Aimé Kilolo	Second <i>Corrigendum</i> des « Conclusions Finales de la Défense de Maître Aimé Kilolo Musamba » (ICC-01/05-01/13-	ICC-01/05-01/13-1903-Conf-Corr2 Daté du 21 juin 2016 et

	1903-Conf)	enregistré le 22 juin 2016 Une version publique expurgée datée du 21 juillet 2016 a été enregistrée le 22 juillet 2016 (ICC-01/05-01/13-1903-Corr2-Red).
Décision du 29 juin 2016	<i>Decision on Requested by the Arido Defence provided in its Final Submissions</i>	ICC-01/05-01/13-1943-Conf 29 juin 2016 Une version publique expurgée a été enregistrée le 6 janvier 2017 (ICC-01/05-01/13-1943-Red).
Deuxième Décision relative aux documents Western Union	<i>Decision on Request in Response to Two Austrian Decisions</i>	ICC-01/05-01/13-1948 14 juillet 2016
Demande de Narcisse Arido datée du 14 août 2016	<i>Narcisse Arido's Request that Trial Chamber VII Admit CAR-OTP-0094-1580-R01 into Evidence</i>	ICC-01/05-01/13-1968-Conf Daté du 14 août 2016 et enregistré le 15 août 2016 Une version publique expurgée datée du 2 septembre 2016 a été enregistrée le 5 septembre 2016 (ICC-01/05-01/13-1968-Red)
Jugement	Jugement rendu en application de l'article 74 du Statut	ICC-01/05-01/13-1989-Red-tFRA 19 octobre 2016
Décision relative à la peine	Décision relative à la peine rendue en application de l'article 76 du Statut	ICC-01/05-01/13-2123-Corr-tFRA 22 mars 2017

C. Documents déposés au cours de la phase d'appel

<u>Raccourci</u>	<u>Titre complet</u>	<u>Cote et date du document</u>
Acte d'appel de Narcisse Arido	<i>Narcisse Arido's Notice of Appeal against the Trial Chamber VII's 'Judgment pursuant to Article 74 of the Statute' (ICC-01/05-01/13-1989-Conf)</i>	ICC-01/05-01/13-1995 (A) Daté du 31 octobre 2016 et enregistré le 1 ^{er} novembre 2016
Acte d'appel de Fidèle Babala	Notification d'appel de la Défense de M. Fidèle Babala Wandu à l'encontre du jugement rendu en application de l'article 74 du Statut par la Chambre de première instance VII le 19 octobre 2016	ICC-01/05-01/13-1999 (A2) 2 novembre 2016
Acte d'appel de Jean-Jacques Mangenda	<i>Notice of Appeal</i>	ICC-01/05-01/13-2006 (A3) 4 novembre 2016
Acte d'appel de Jean-Pierre Bemba	<i>Notice of Appeal</i>	ICC-01/05-01/13-2012 (A4) 7 novembre 2016
Acte d'appel d'Aimé Kilolo	Acte d'appel de la Défense de Maître Aimé Kilolo Musamba à l'encontre du « <i>Judgment pursuant to Article 74 of the Statute</i> » (ICC-01/05-01/13-1989-Conf) rendu par la Chambre de première instance VII le 19 octobre 2016	ICC-01/05-01/13-2015 (A5) Daté du 7 novembre 2016 et enregistré le 8 novembre 2016
Décision relative aux demandes de prorogation de délai	<i>Decision on requests for an extension of the time limit for the filing of the documents in support of the appeal</i>	ICC-01/05-01/13-2046 23 novembre 2016
Annexe A au document présenté par Jean-Pierre Bemba relevant des erreurs dans le Jugement	<i>Bemba Defence Filing Identifying Errors in the Trial Judgment</i>	Annexe A (ICC-01/05-01/13-2102-AnxA-Conf) 31 janvier 2017 Une version publique expurgée a été enregistrée

		le 9 septembre 2017 (ICC-01/05-01/13-2102-AnxA-Red).
<u>Annexe B au document présenté par Jean-Pierre Bemba relevant des erreurs dans le Jugement</u>	<i>Bemba Defence Filing Identifying Errors in the Trial Judgment</i>	Annexe B (ICC-01/05-01/13-2102-AnxB-Conf) 31 janvier 2017 Une version publique expurgée a été enregistrée le 9 septembre 2017 (ICC-01/05-01/13-2102-AnxB-Red).
<u>Mémoire d'appel de Jean-Pierre Bemba</u>	<i>Defence Document in Support of Appeal</i>	ICC-01/05-01/13-2144-Conf Avec annexes A (ICC-01/05-01/13-2144-AnxA), B (ICC-01/05-01/13-2144-AnxB), C (ICC-01/05-01/13-2144-Conf-AnxC), D (ICC-01/05-01/13-2144-Conf-AnxD), E (ICC-01/05-01/13-2144-AnxE), F (ICC-01/05-01/13-2144-AnxF), G (ICC-01/05-01/13-2144-Conf-AnxG), H (ICC-01/05-01/13-2144-Conf-AnxH), I (ICC-01/05-01/13-2144-Conf-AnxI), J (ICC-01/05-01/13-2144-Conf-AnxJ), K (ICC-01/05-01/13-2144-Conf-AnxK), L (ICC-01/05-01/13-2144-Conf-AnxL), M (ICC-01/05-01/13-2144-Conf-AnxM).

		24 avril 2017 Une version publique expurgée du mémoire d'appel a été enregistrée le 4 mai 2017 (ICC-01/05-01/13-2144-Red).
Mémoire d'appel de Fidèle Babala	Version publique expurgée du corrigendum, Mémoire d'appel de la défense de M. Fidèle Babala Wandu sur le verdict de culpabilité	ICC-01/05-01/13-2147-Conf Avec annexes A (ICC-01/05-01/13-2147-AnxA), B (ICC-01/05-01/13-2147-AnxB), B1 (ICC-01/05-01/13-2147-AnxB1), B2 (ICC-01/05-01/13-2147-AnxB2), B3 (ICC-01/05-01/13-2147-AnxB3), B4 (ICC-01/05-01/13-2147-AnxB4), B5 (ICC-01/05-01/13-2147-AnxB5), B6 (ICC-01/05-01/13-2147-AnxB6), B7 (ICC-01/05-01/13-2147-AnxB7), B8 (ICC-01/05-01/13-2147-AnxB8), B9 (ICC-01/05-01/13-2147-AnxB9), B10 (ICC-01/05-01/13-2147-AnxB10), B11 (ICC-01/05-01/13-2147-AnxB11), B12 (ICC-01/05-01/13-2147-AnxB12), B13 (ICC-01/05-01/13-2147-AnxB13), B14 (ICC-01/05-01/13-2147-AnxB14), B15 (ICC-01/05-01/13-2147-AnxB15), B16 (ICC-01/05-01/13-2147-AnxB16), B17 (ICC-01/05-01/13-

		2147-AnxB17), B18 (ICC-01/05-01/13- 2147-AnxB18), B19 (ICC-01/05-01/13- 2147-AnxB19), B20 (ICC-01/05-01/13- 2147-AnxB20), B21 (ICC-01/05-01/13- 2147-AnxB21), B22 (ICC-01/05-01/13- 2147-AnxB22), B23 (ICC-01/05-01/13- 2147-AnxB23), B24 (ICC-01/05-01/13- 2147-AnxB24), B25 (ICC-01/05-01/13- 2147-AnxB25), B26 (ICC-01/05-01/13- 2147-AnxB26), B27 (ICC-01/05-01/13- 2147-AnxB27), B28 (ICC-01/05-01/13- 2147-AnxB28), C (ICC-01/05-01/13- 2147-Conf-AnxC), D (ICC-01/05-01/13- 2147-Conf-AnxD), E (ICC-01/05-01/13- 2147-AnxE), F1 (ICC- 01/05-01/13-2147- Conf-AnxF1) et F2 (ICC-01/05-01/13- 2147-Conf-AnxF2). 24 avril 2017 Un rectificatif a été enregistré le 29 mai 2017 (ICC-01/05- 01/13-2147-Conf-Corr). Une version publique expurgée a été enregistrée le 30 mai 2017 (ICC-01/05- 01/13-2147-Corr-Red). Une version anglaise a été enregistrée le 10 juillet 2017 (ICC-
--	--	---

		01/05-01/13-2147-Conf-Corr-tENG). Une version publique expurgée en anglais a été enregistrée le 30 mai 2017 (ICC-01/05-01/13-2147-Corr-Red-tENG).
Mémoire d'appel de Jean-Jacques Mangenda	<i>Appeal Brief</i>	ICC-01/05-01/13-2143-Conf Avec annexes A (ICC-01/05-01/13-2143-Conf-AnxA), B (ICC-01/05-01/13-2143-AnxB), C (ICC-01/05-01/13-2143-AnxC) et D (ICC-01/05-01/13-2143-AnxD). 24 avril 2017 Une version publique expurgée a été enregistrée le 15 mai 2017 (ICC-01/05-01/13-2143-Red). Un rectificatif a été enregistré le 12 octobre 2017 (ICC-01/05-01/13-2143-Conf-Corr) avec une annexe (ICC-01/05-01/13-2143-Corr-Anx). Une version publique expurgée du rectificatif a été enregistrée le 13 octobre 2017 (ICC-01/05-01/13-2143-Corr-Red).
Mémoire d'appel de Narcisse Arido	<i>Narcisse Arido's Document in Support of Appeal Pursuant to Article 81</i>	ICC-01/05-01/13-2145-Conf Avec annexes A (ICC-

		01/05-01/13-2145-AnxA), B (ICC-01/05-01/13-2145-AnxB) et C (ICC-01/05-01/13-2145-AnxC). 24 avril 2017 Un rectificatif a été enregistré le 8 mai 2017 (ICC-01/05-01/13-2145-Conf-Corr). Une version publique expurgée a été enregistrée le 31 mai 2017 (ICC-01/05-01/13-2145-Corr-Red).
Mémoire d'appel d'Aimé Kilolo	<i>Aimé Kilolo Musamba's Appeal Brief</i>	ICC-01/05-01/13-2148-Conf Avec annexes A (ICC-01/05-01/13-2148-Conf-AnxA) et B (ICC-01/05-01/13-2148-Conf-AnxB). Daté du 24 avril et enregistré le 25 avril 2017 Un rectificatif a été enregistré le 28 avril 2017 (ICC-01/05-01/13-2148-Conf), avec annexe A (ICC-01/05-01/13-2148-Conf-Corr-AnxA), et annexes corrigées A (ICC-01/05-01/13-2148-Conf-AnxA-Corr) et B (ICC-01/05-01/13-2148-Conf-AnxB-Corr). Un deuxième rectificatif a été enregistré le 22 mai 2017 (ICC-01/05-

		01/13-2148-Conf-Corr2). Une version publique expurgée a été enregistrée le 27 juillet 2017 (ICC-01/05-01/13-2148-Corr2-Red2).
Réponse du Procureur aux mémoires d'appel	<i>Prosecution's Consolidated Response to the Appellants' Documents in Support of Appeal</i>	ICC-01/05-01/13-2170-Conf Avec annexe A (ICC-01/05-01/13-2170-Conf-AnxA). 10 juillet 2017 Un rectificatif a été enregistré le 24 août 2017 (ICC-01/05-01/13-2170-Conf-Corr). Une version publique expurgée du rectificatif a été enregistrée le 25 août 2017 (ICC-01/05-01/13-2170-Corr-Red). Un autre rectificatif a été enregistré le 13 octobre 2017 (ICC-01/05-01/13-2170-Conf-Corr2), avec une annexe (ICC-01/05-01/13-2170-Conf-Corr2-Anx). Une version publique expurgée de cet autre rectificatif a été enregistrée le 13 octobre 2017 (ICC-01/05-01/13-2170-Corr2-Red).
Demande de Narcisse Arido datée du 14 mars 2017	<i>Narcisse Arido's Application for the Submission of Additional Evidence Before the Appeals Chamber Pursuant to Regulation 62 of the</i>	ICC-01/05-01/13-2116-Conf 14 mars 2017

	<i>Regulations of the Court</i>	Une version publique expurgée a été enregistrée le 22 mai 2017 (ICC-01/05-01/13-2116-Red).
Instructions relatives à la Demande de Narcisse Arido datée du 14 mars 2017	<i>Directions and Decision regarding Mr Arido's applications for additional evidence filed pursuant to regulation 62 of the Regulations of the Court</i>	ICC-01/05-01/13-2160 18 mai 2017
Décision relative à l'admission de deux transcriptions d'audience	<i>Decision on Mr Arido's application for admission of two hearing transcripts as additional evidence</i>	ICC-01/05-01/13-2206 25 août 2017
Décision relative à la requête présentée par le Procureur en vertu de la règle 68-2-b	<i>Decision concerning the Prosecutor's request for introduction of two witness statements under rule 68 (2) (b) of the Rules of Procedure and Evidence</i>	ICC-01/05-01/13-2234 2 octobre 2017
Requête aux fins de convocation d'une audience présentée par Narcisse Arido	<i>Narcisse Arido's Request for an oral hearing pursuant to Rule 156(3)</i>	ICC-01/05-01/13-2222 11 septembre 2017
Requête aux fins de convocation d'une audience présentée par Fidèle Babala	Requête de la Défense sollicitant la tenue d'une audience en vue de la présentation de ses conclusions orales et de la déclaration orale de Monsieur Fidèle Babala Wandu	ICC-01/05-01/13-2223 1 ^{er} septembre 2017 Une version anglaise a été enregistrée le 26 septembre 2017 (ICC-01/05-01/13-2223-tENG).
Requête aux fins de transmission d'une demande de coopération	<i>Motion for Request for Cooperation</i>	ICC-01/05-01/13-2224-Conf 13 septembre 2017
Demande de communication de pièces et d'assistance judiciaire	<i>Consolidated Request for Disclosure and Judicial Assistance</i>	ICC-01/05-01/13-2227-Conf-Exp 18 septembre 2017
Réponse de Jean-Jacques Mangenda aux requêtes aux fins de convocation d'une audience	<i>Response to Requests for an Oral Hearing</i>	ICC-01/05-01/13-2229 22 septembre 2017

Réponse du Procureur à la Demande de communication de pièces et d'assistance judiciaire	<i>Prosecution's Response to Bemba's 'Consolidated Request for Judicial Assistance'</i>	ICC-01/05-01/13-2233-Conf 2 octobre 2017
Première Demande de mesures	<i>Request for a Remedy for Disclosure and Article 54(1) violations</i>	ICC-01/05-01/13-2241-Conf 13 novembre 2017
Réponse de Narcisse Arido à la Première Demande de mesures	<i>Narcisse Arido's Response to Bemba Defence's 'Request for a Remedy for Disclosure and Article 54(1) violations'</i>	ICC-01/05-01/13-2242-Conf 22 novembre 2017
Réponse du Procureur à la Première Demande de mesures	<i>Prosecution's response to Bemba's 'Request for a Remedy for Disclosure and Article 54(1) violations'</i>	ICC-01/05-01/13-2243-Conf 24 novembre 2017
Réponse du Procureur à la deuxième requête de Jean-Pierre Bemba aux fins d'admission de moyens de preuve supplémentaires en appel	<i>Prosecution's response to Bemba's Second Request to Admit Additional Evidence on Appeal</i>	ICC-01/05-01/13-2247-Conf-Exp 11 décembre 2017
Deuxième Demande de mesures	<i>Second Request for an Effective Remedy for Disclosure Violations</i>	ICC-01/05-01/13-2252-Conf 4 janvier 2018
Réponse de Narcisse Arido à la Deuxième Demande de mesures	<i>Narcisse Arido's Response to Bemba Defence's 'Second Request for an Effective Remedy for Disclosure violations'</i>	ICC-01/05-01/13-2253-Conf 15 janvier 2018
Réponse du Procureur à la Deuxième Demande de mesures	<i>Prosecution's response to Bemba's 'Second Request for an Effective Remedy for Disclosure Violations'</i>	ICC-01/05-01/13-2254-Conf 15 janvier 2018
Requête de l'Accusation datée du 24 janvier 2018	<i>Prosecution's response to Bemba's 19 January 2018 request for leave to reply, and request for orders to Defence Counsel for Mr Bemba</i>	ICC-01/05-01/13-2261-Conf 24 janvier 2018

Réponse à la Requête de l'Accusation datée du 24 janvier 2018	<i>Response to Prosecution's request for orders to Defence Counsel for Mr Bemba</i>	ICC-01/05-01/13-2264-Conf 29 janvier 2018

D. Jurisprudence

1. Jurisprudence de la Cour

<u>Raccourci</u>	<u>Titre complet</u>	<u>Cote et date du document</u>
<u>Arrêt Al Bashir OA</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Omar Hassan Ahmad Al Bashir</i> , Arrêt relatif à l'appel interjeté par le Procureur contre la Décision relative à la requête de l'Accusation aux fins de délivrance d'un mandat d'arrêt à l'encontre d'Omar Hassan Ahmad Al Bashir	ICC-02/05-01/09-73-tFRA (OA) 3 février 2010
<u>Arrêt Al Senussi OA6</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Saif Al-Islam Qadhafi et Abdullah Al-Senussi</i> , Judgment on the appeal of Mr Abdullah Al-Senussi against the decision of Pre-Trial Chamber I of 11 October 2013 entitled "Decision on the admissibility of the case against Abdullah Al-Senussi"	ICC-01/11-01/11-565 (OA6) 24 juillet 2014
<u>Arrêt Banda et Jerbo OA4</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Abdallah Banda Abakaer Nourain et Saleh Mohammed Jerbo Jamus</i> , Judgment on the appeal of Mr Abdallah Banda Abakaer Nourain and Mr Saleh Mohammed Jerbo Jamus against the decision of Trial Chamber IV of 23 January 2013 entitled "Decision on the Defence's Request for Disclosure of Documents in the Possession of the Office of the Prosecutor"	ICC-02/05-03/09-501 (OA4) 28 août 2013
<u>Jugement Bemba</u>	Chambre de première instance, <i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo</i> , Jugement rendu en application de l'article 74 du Statut	ICC-01/05-01/08-3343-tFRA 21 mars 2016

<u>Décision Bemba relative à la peine</u>	Chambre de première instance III, <i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo</i> , Décision relative à la peine rendue en application de l'article 76 du Statut	ICC-01/05-01/08-3399-tFRA 21 juin 2016
<u>Arrêt Bemba et autres OA4</u>	Chambre d'appel, <i>Judgment on the appeal of Mr Jean-Jacques Mangenda Kabongo against the decision of Pre-Trial Chamber II of 17 March 2014 entitled "Decision on the 'Requête de mise en liberté' submitted by the Defence for Jean-Jacques Mangenda"</i>	ICC-01/05-01/13-560 (OA4) 11 juillet 2014
<u>Protocole de familiarisation des témoins dans l'affaire Bemba</u>	Chambre de première instance III, Annexe à la Version modifiée du Protocole unique de préparation et de familiarisation des témoins en vue de leur déposition au procès, présenté le 22 octobre 2010 par l'Unité d'aide aux victimes et aux témoins	ICC-01/05-01/08-1081-Anx-tFRA Daté du 7 décembre 2010 et enregistré le 8 décembre 2010
<u>Arrêt Bemba OA5 OA6</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo</i> , Arrêt relatif aux appels interjetés par Jean-Pierre Bemba Gombo et le Procureur contre la décision relative à l'admission en tant que preuves des documents figurant dans l'inventaire des preuves de l'Accusation, rendue par la Chambre de première instance III	ICC-01/05-01/08-1386-tFRA (OA5 OA6) 3 mai 2011
<u>Décision Bemba relative à la préparation des témoins</u>	Chambre de première instance III, <i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo</i> , Décision relative au protocole unique de préparation et de familiarisation des témoins en vue de la déposition au procès	ICC-01/05-01/08-1016-tFRA 18 novembre 2010

<u>Arrêt Gbagbo et Blé Goudé</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Laurent Gbagbo et Charles Blé Goudé, Judgment on the appeals of Mr Laurent Gbagbo and Mr Charles Blé Goudé against Trial Chamber I's decision on the submission of documentary evidence</i>	ICC-02/11-01/15-995 (OA11 OA12) 24 juillet 2017
<u>Arrêt Katanga OA9</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Germain Katanga et Mathieu Ngudjolo Chui, Arrêt relatif à l'appel interjeté par le Procureur contre la Décision sur la requête 1200 du Procureur aux fins de mesures d'interdiction et de restriction de contacts avec l'extérieur comme au sein de l'établissement pénitentiaire contre Mathieu Ngudjolo</i>	ICC-01/04-01/07-1718-tFRA (OA9) 9 décembre 2009
<u>Jugement Katanga</u>	Chambre de première III, <i>Le Procureur c. Germain Katanga, Jugement rendu en application de l'article 74 du Statut</i>	ICC-01/04-01/07-3436 7 mars 2014
<u>Arrêt Kony et autres OA3</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Joseph Kony, Vincent Otti, Okot Odhiambo et Dominic Ongwen, Arrêt relatif à l'appel interjeté par la Défense contre la Décision relative à la recevabilité de l'affaire, rendue en vertu de l'article 19-1 du Statut, datée du 10 mars 2009</i>	ICC-02/04-01/05-408-tFRA (OA3) 16 septembre 2009
<u>Jugement Lubanga</u>	Chambre de première instance I, <i>Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo, Jugement rendu en application de l'article 74 du Statut</i>	ICC-01/04-01/06-2842-tFRA 14 mars 2012

<u>Arrêt Lubanga OA5</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo</i> , Arrêt relatif à l'appel interjeté par Thomas Lubanga Dyilo contre la décision de la Chambre préliminaire I intitulée « Première décision relative aux requêtes et aux requêtes modifiées aux fins d'expurgations introduites par l'Accusation en vertu de la règle 81 du Règlement de procédure et de preuve »	ICC-01/04-01/06-773-tFR (OA5) 14 décembre 2006
<u>Arrêt Lubanga OA6</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo</i> , Arrêt relatif à l'appel interjeté par Thomas Lubanga Dyilo contre la décision de la Chambre préliminaire I intitulée « Deuxième décision relative aux requêtes et aux requêtes modifiées aux fins d'expurgations introduites par l'Accusation en vertu de la règle 81 du Règlement de procédure et de preuve »	ICC-01/04-01/06-774-tFRA (OA6) 14 décembre 2006
<u>Décision Lubanga sur la confirmation des charges</u>	Chambre préliminaire I, <i>Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo</i> , Décision sur la confirmation des charges	ICC-01/04-01/06-803 29 janvier 2007
<u>Décision Lubanga relative à l'admissibilité de documents</u>	Chambre préliminaire I, <i>Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo</i> , Rectificatif à la Décision relative à l'admissibilité de quatre documents	ICC-01/04-01/06-1399-Corr-tFRA 20 janvier 2011
<u>Décision Lubanga OA5 OA6</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo</i> , Décision relative à la requête de Thomas Lubanga aux fins de communication de documents	ICC-01/04-01/06-3017-tFRA (OA5 OA6) 11 avril 2013
<u>Arrêt Lubanga relatif à la culpabilité</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo</i> , <i>Judgment on the appeal of Mr Thomas Lubanga Dyilo against his conviction</i>	ICC-01/04-01/06-3121-Red (A5) 1 ^{er} décembre 2014

<u>Arrêt Lubanga relatif à la peine</u>	Chambre d'appel, <i>Judgment on the appeals of the Prosecutor and Mr Thomas Lubanga Dyilo against the "Decision on Sentence pursuant to Article 76 of the Statute"</i>	ICC-01/04-01/06-3122 (A4 A6) 1 ^{er} décembre 2014
<u>Arrêt Mbarushimana</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Callixte Mbarushimana</i> , Arrêt relatif à l'appel interjeté par le Procureur contre la Décision relative à la confirmation des charges rendue par la Chambre préliminaire I le 16 décembre 2011	ICC-01/04-01/10-514-tFRA (OA4) 30 mai 2012
<u>Arrêt Ngudjolo</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Mathieu Ngudjolo Chui</i> , Arrêt relatif à l'appel interjeté par le Procureur contre la décision de la Chambre de première instance II intitulée « Jugement rendu en application de l'article 74 du Statut »	ICC-01/04-02/12-271-Corr-tFRA (A) 7 avril 2015
<u>Ordonnance portant calendrier dans l'affaire Ngudjolo</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Mathieu Ngudjolo Chui, Scheduling order for a hearing before the Appeals Chamber</i>	ICC-01/04-02/12-199 (A) 18 septembre 2014

2. Jurisprudence du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie

<u>Raccourci</u>	<u>Titre complet</u>	<u>Cote et date du document</u>
<u>Arrêt Aleksovski</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Zlatko Aleksovski</i> , Arrêt relatif à l'appel du Procureur concernant l'admissibilité d'éléments de preuve	IT-95-14/1 16 février 1999
<u>Arrêt Blagojević et Jokić</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Vidoje Blagojević et Dragan Jokić</i> , Arrêt	IT-02-60-A 9 mai 2007

<u>Arrêt Blaškić</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Tihomir Blaškić</i> , Arrêt	IT-95-14-A 29 juillet 2004
<u>Arrêt Brđanin</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Radoslav Brđanin</i> , Arrêt	IT-99-36-A 3 avril 2007
<u>Arrêt Delalić et consorts</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Zejnil Delalić et consorts</i> , Arrêt	IT-96-21-A 20 février 2001
<u>Jugement Furundžija</u>	Chambre de première instance, <i>Le Procureur c/ Anto Furundžija</i> , Jugement	IT-95-17/1-T 10 décembre 1998
<u>Arrêt Gotovina et Markač</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Ante Gotovina et Mladen Markač</i> , Jugement	IT-06-90-A 16 novembre 2012
<u>Arrêt Halilović</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Sefer Halilović</i> , Arrêt	IT-01-48-A 16 octobre 2007
<u>Arrêt Krajišnik</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Momčilo Krajišnik</i> , Arrêt	IT-00-39-A 17 mars 2009
<u>Arrêt Kordić et Čerkez</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Dario Kordić et Mario Čerkez</i> , Arrêt	IT-95-14/2-A 17 décembre 2004
<u>Arrêt Kupreškić et consorts</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Zoran Kupreškić et consorts</i> , Arrêt	IT-95-16-A 23 octobre 2001

<u>Arrêt Kvočka et consorts</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Miroslav Kvočka et consorts</i> , Arrêt	IT-98-30/1-A 28 février 2005
<u>Décision Milošević relative à la jonction</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Slobodan Milošević</i> , Motifs de la Décision relative à l'appel interlocutoire de l'accusation contre le rejet de la demande de jonction	IT-99-37-AR73 18 avril 2002
<u>Jugement Milutinović et consorts</u>	Chambre de première instance, <i>Le Procureur c/ Milan Milutinović et consorts</i> , Jugement	IT-05-87-T 26 février 2009
<u>Arrêt Mrkšić et Šljivančanin</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Mile Mrkšić et Veselin Šljivančanin</i> , Arrêt	IT-95-13/1-A 5 mai 2009
<u>Jugement Orić</u>	Chambre de première instance II, <i>Le Procureur c/ Naser Orić</i> , Jugement	IT-03-68-T 30 juin 2006
<u>Arrêt Orić</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Naser Orić</i> , Arrêt	IT-03-68-A 3 juillet 2008
<u>Arrêt Perišić</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Momčilo Perišić</i> , Arrêt	IT-04-81-A 28 février 2013
<u>Arrêt Šainović et consorts</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Šainović et consorts</i> , Judgment	IT-05-87-A 23 janvier 2014
<u>Arrêt Stakić</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Milomir Stakić</i> , Arrêt	IT-97-24-A 22 mars 2006

<u>Jugement Tadić</u>	Chambre de première instance, <i>Le Procureur c/ Duško Tadić</i> , Jugement	IT-94-1-T 7 mai 1997
<u>Arrêt Tadić</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Duško Tadić</i> , Arrêt	IT-94-1-A 15 juillet 1999
<u>Décision Tolimir</u>	Chambre de première instance II, <i>Le Procureur c/ Zdravko Tolimir</i> , Décision relative à la requête présentée par Zdravko Tolimir aux fins de consulter les documents confidentiels de l'affaire <i>Krstić</i> et de l'affaire <i>Blagojević et Jokić</i> , avec opinion partiellement dissidente du juge Kwon	IT-05-88/2-PT 8 juillet 2009

3. Jurisprudence du Tribunal pénal international pour le Rwanda

<u>Raccourci</u>	<u>Titre complet</u>	<u>Cote et date du document</u>
<u>Jugement Akayesu</u>	Chambre de première instance I, <i>Le Procureur c/ Jean-Paul Akayesu</i> , Jugement	ICTR-96-4-T 2 septembre 1998
<u>Arrêt Akayesu</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Jean-Paul Akayesu</i> , Arrêt	ICTR-96-4-A 1 ^{er} juin 2001
<u>Décision Akayesu relative à un faux témoignage</u>	Chambre de première instance I, <i>Le Procureur c/ Jean-Paul Akayesu</i> , Décision faisant suite à la requête de la défense aux fins de demander au Procureur d'entreprendre une enquête pour faux témoignage relative au témoin R	9 mars 1998 ICTR-96-4-T
<u>Arrêt Kalimanzira</u>	Chambre d'appel, <i>Callixte Kalimanzira c/ Le Procureur</i> , Arrêt	ICTR-05-88-A 20 octobre 2010

<u>Arrêt Karera</u>	Chambre d'appel, <i>François Karera c/ Le Procureur</i> , Arrêt	ICTR-01-74-A 2 février 2009
<u>Arrêt Kayishema et Ruzindana</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Clément Kayishema et Obed Ruzindana</i> , Motifs de l'arrêt	ICTR-95-1-A 1 ^{er} juin 2001
<u>Arrêt Muvunyi</u>	Chambre d'appel, <i>Tharcisse Muvunyi c/ Le Procureur</i> , Arrêt	ICTR-200-55A-A 29 août 2008
<u>Arrêt Nahimana et autres</u>	Chambre d'appel, <i>Ferdinand Nahimana, Jean-Bosco Barayagwiza, Hassan Ngeze c/ Le Procureur</i> , Arrêt	ICTR-99-52-A 28 novembre 2007
<u>Arrêt Nchamihigo</u>	Chambre d'appel, <i>Siméon Nchamihigo c/ Le Procureur</i> , Arrêt	ICTR-2001-63-A 18 mars 2010
<u>Arrêt Ntagerura et autres</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ André Ntagerura et autres</i> , Arrêt	ICTR-99-46-A 7 juillet 2006
<u>Arrêt Nyiramasuhuko et autres</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Pauline Nyiramasuhuko et autres</i> , Arrêt	ICTR-98-42-A 14 décembre 2015
<u>Arrêt Renzaho</u>	Chambre d'appel, <i>Tharcisse Renzaho c/ Le Procureur</i> , Arrêt	ICTR-97-31-A 1 ^{er} avril 2011
<u>Arrêt Rutaganda</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Georges Anderson Nderubumwe Rutaganda</i> , Arrêt	ICTR-96-3-A 26 mai 2003
<u>Décision Rutaganda relative à un faux témoignage</u>	Chambre de première instance I, <i>Le Procureur c/ Georges Anderson Nderubumwe Rutaganda</i> , Décision faisant suite à la requête de la Défense aux fins de demander au Procureur d'entreprendre une enquête pour faux témoignage relative au témoin « CC »	ICTR-96-3-T 10 mars 1998

Arrêt Rukundo	Chambre d'appel, <i>Emmanuel Rukundo c/ Le Procureur</i> , Arrêt	ICTR-2001-70-A 20 octobre 2010
Arrêt Simba	Chambre d'appel, <i>Aloys Simba c/ Le Procureur</i> , Arrêt	ICTR-01-76-A 27 novembre 2007

4. Tribunal spécial pour la Sierra Leone

<u>Raccourci</u>	<u>Titre complet</u>	<u>Cote et date du document</u>
Jugement Sesay	Chambre de première instance I, <i>Le Procureur c. Issa Hassan Sesay, Morris Kallon, Augustine Gbao, Judgement</i>	SCSL-04-15-T 2 mars 2009
Jugement Taylor	Chambre de première instance II, <i>Le Procureur c. Charles Ghankay Taylor, Judgement</i>	SCSL-03-01-T 18 mai 2012
Arrêt Taylor	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Charles Ghankay Taylor, Judgment</i>	SCSL-03-01-A 26 septembre 2013
Arrêt Taylor relatif à l'outrage	Chambre d'appel, <i>The Independent Counsel v. Prince Taylor, Judgment in contempt proceedings</i>	SCSL-12-02-A 30 octobre 2013

5. Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

<u>Raccourci</u>	<u>Titre complet</u>	<u>Cote et date du document</u>
Jugement Nuon Chea et Khieu Samphân	Chambre de première instance, <i>Le Procureur c. Nuon Chea et Khieu Samphân</i> , Jugement du premier procès dans le cadre du dossier n° 002	002/19-09-2007-ECCC/TC 7 novembre 2014
Arrêt Nuon Chea et Khieu Samphân	Chambre de la Cour suprême, <i>Le Procureur c. Nuon Chea et Khieu Samphân</i> , Arrêt	002/19-09-2007-ECCC/SCC-SC 23 novembre 2016

6. *Tribunal spécial pour le Liban*

<u>Raccourci</u>	<u>Titre complet</u>	<u>Cote et date du document</u>
Décision du TSL sur le droit applicable	Chambre d'appel, Décision préjudicielle sur le droit applicable : terrorisme, complot, homicide, commission, concours de qualifications	STL-11-01/I 16 février 2011

7. *Cour européenne des droits de l'homme*

<u>Raccourci</u>	<u>Titre complet</u>	<u>Cote et date du document</u>
Hadjianastassiou c. Grèce	Chambre, <i>Hadjianastassiou c. Grèce</i> , Arrêt	Requête n° 2945/87 16 décembre 1992
G.S.B. c. Suisse	Troisième section, <i>G.S.B. c. Suisse</i> , Arrêt	Requête n° 28601/11 22 décembre 2015
M.N. et autres c. San Marin	Troisième section, <i>M.N. et autres c. San Marin</i> , Judgment	Requête n° 28005/12